

# ベトナム語を通訳する ボランティアを 求めています!



## ベトナム語の通訳者が、とても不足しています

神奈川県に住む外国人は約 **16 万人**。

その中で、**ベトナム人**は **7,000 人**を超えています。

そしてその数は、最近、急速に**増えて**います。

そこで県では、**くらし**のさまざまな場面や**病院**などで、

**ベトナム語**と**日本語**の通訳をする、

**ボランティア**の派遣に取り組んでいます。

通訳をする曜日や時間帯は、主に**平日の昼間**です。



くらしに  
関する  
通訳

と

病院  
での  
通訳

をお願いします

例えば

役所の窓口

学校や  
保健福祉事務所

入国管理局での  
在留資格の相談

労働基準監督署での  
申告相談

税務署での  
確定申告の仕方

病院で  
病気の状態の説明や  
医療費の相談

公的な用事や場所に限って通訳をしていただきます



1 回 3 時間あたり、  
**3,000 円**（交通費込み）  
の謝礼をします。

運営は、県が委託した NPO 法人が行います

通訳ボランティアの派遣業務は、神奈川県の依頼を受けた NPO 法人「多言語社会リソースかながわ (MIC かながわ)」が運営します。

通訳の種類は **くらしの通訳 (一般通訳)** と **医療通訳 (病院での通訳)**。

ただし、「医療通訳」は、研修を受けて選考に合格する必要があります。

# ★通訳のボランティアには、

くらしの  
通訳

(一般通訳)

と

医療通訳

があります

(病院での通訳)

くらしの通訳のボランティア  
になるには……

登録を  
しましょう！



くらしの通訳（一般通訳）  
として  
活動していただく場所は

学校の  
入学説明会や  
個人面談

役所の窓口

保健所・  
保健福祉センター

児童相談所

などです。



医療通訳のボランティアになるには  
まず一般通訳の登録をし、さらに…

研修  
を受けて、  
スキルアップ  
しましょう！

- ① 研修に応募して
- ② 選考により登録されると、  
医療通訳（病院での通訳）が  
できます。

活動していただく場所は

県内の病院

です。

診察 や 検査 を受ける人の  
通訳をお願いします。

(新任通訳者養成研修  
毎年秋頃  
実施予定・有料)



お問合せ

■NPO 法人「多言語社会リソースかながわ (MIC かながわ)」

〒221-0835

横浜市神奈川区鶴屋町 3-30-1 農機会館 503

TEL 045-314-3368

FAX 045-342-7918

E-mail mickanagawa@network.email.ne.jp



Facebook → 「MIC かながわ」

県お問合せ

■神奈川県県民局くらし県民部国際課企画グループ TEL 045-210-3748